



สวค. 349
วันที่ 4 พย 58
เวลา 13:50 น

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง ส17865
รับที่ ๘21347/58
วันที่ 04 พ.ย. 58 เวลา: 13:30

ที่ กต ๑๒๐๓/๙๙๙

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๘

เรื่อง การขอความเห็นชอบต่อการขยายระยะเวลาสำหรับแผนปฏิบัติการอย่างรอบด้านเพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้กับสหพันธรัฐรัสเซีย ปี ค.ศ. ๒๐๐๕-๒๐๑๕

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- อ้างถึง ๑. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๔/๑๗๗๓๘ ลงวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๘
๒. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/๒๖๓๑๙ ลงวันที่ ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๕๘

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือของรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้นำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี
๒. แผนปฏิบัติการอย่างรอบด้านเพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้กับสหพันธรัฐรัสเซีย ปี ค.ศ. ๒๐๐๕-๒๐๑๕ พร้อมคำแปลภาษาไทย
อย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการขอความเห็นชอบต่อการขยายระยะเวลาแผนปฏิบัติการอย่างรอบด้านเพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้กับสหพันธรัฐรัสเซีย ปี ค.ศ. ๒๐๐๕-๒๐๑๕ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา ซึ่งรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรี ด้วยแล้ว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ เมื่อวันที่ ๑๓ ธันวาคม ๒๕๔๘ ในการประชุมสุดยอดอาเซียน-รัสเซีย ณ กรุงกัวลาลัมเปอร์ ประมุขแห่งรัฐ/หัวหน้ารัฐบาลของสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้และสหพันธรัฐรัสเซียได้รับรองแผนปฏิบัติการอย่างรอบด้านเพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้กับสหพันธรัฐรัสเซีย ปี ค.ศ. ๒๐๐๕-๒๐๑๕ (Comprehensive Programme of Action to Promote Cooperation between the Association of Southeast Asian Nations and the Russian Federation 2005-2015) โดยแผนปฏิบัติการดังกล่าวจะสิ้นสุดบังคับใช้ในปลายปี ๒๕๕๘ ซึ่งต่อมา ที่ประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน-สหพันธรัฐรัสเซีย เมื่อวันที่ ๕ สิงหาคม ๒๕๕๘ รับทราบความคืบหน้าของการเจรจาจัดทำร่างแผนปฏิบัติการอย่างครอบคลุมเพื่อส่งเสริมความร่วมมืออาเซียนกับสหพันธรัฐรัสเซีย ปี ๒๕๕๙-๒๕๖๓ โดยตั้งเป้าหมายที่จะรับรองเอกสารดังกล่าวในการประชุมสุดยอดอาเซียน-รัสเซีย สมัยพิเศษ ในปี ๒๕๕๙ ในขั้นนี้ มาเลเซียในฐานะประธานอาเซียนจึงได้เสนอให้ขยายระยะเวลาแผนปฏิบัติการฯ ฉบับปัจจุบันให้มีผลจนกว่าจะมีการรับรองแผนปฏิบัติการฯ ฉบับใหม่

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๑.๒.๑ เมื่อวันที่ ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๘ คณะรัฐมนตรีได้มีมติอนุมัติให้รับรองแผนปฏิบัติการอย่างรอบด้านเพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้กับสหพันธรัฐรัสเซีย ปี ค.ศ. ๒๐๐๕-๒๐๑๕

๑.๒.๒ เมื่อวันที่ ๒๘ กรกฎาคม ๒๕๕๘ คณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๔๘ และการประชุมระดับรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง ซึ่งรวมถึงร่างแผนปฏิบัติการอย่างครอบคลุมเพื่อส่งเสริมความร่วมมืออาเซียนกับสหพันธรัฐรัสเซีย ปี ๒๕๕๙-๒๕๖๓

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การขยายระยะเวลาแผนปฏิบัติการดังกล่าว เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นสมควรเรียนเสนอต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาตามนัยมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงการต่างประเทศขอความอนุเคราะห์สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีโปรดเสนอเรื่องดังกล่าวต่อที่ประชุมคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาในโอกาสแรก เนื่องจากการขยายระยะเวลาของแผนปฏิบัติการฯ จะต้องได้รับการยืนยันการให้การรับรองเป็นลายลักษณ์อักษรจากประเทศสมาชิกอาเซียนทุกประเทศ

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และกฎหมาย

๔.๑ แผนปฏิบัติการฯ ฉบับปัจจุบันดังกล่าว มีสาระสำคัญเพื่อเป็นแผนแม่บทที่ระบุมาตรการต่างๆ ซึ่งอาเซียนและสหพันธรัฐรัสเซียจะร่วมมือกันดำเนินการเพื่อประโยชน์ร่วมกัน โดยมีสาขาที่มีความสำคัญเด่นชัด ได้แก่ ความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคง ความร่วมมือด้านการต่อต้านการก่อการร้ายและอาชญากรรมข้ามชาติ ความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ ซึ่งรวมถึงความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุน อุตสาหกรรม พลังงาน การเงิน วิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม รวมทั้งความร่วมมือรายสาขา เช่น วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี การเตือนภัยล่วงหน้าและการบรรเทาภัยพิบัติ การจัดการ การฟื้นฟูและการคุ้มครองสิ่งแวดล้อม การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ วัฒนธรรมและข้อมูลข่าวสาร และการท่องเที่ยว เป็นต้น ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๔.๒ แผนปฏิบัติการฯ เป็นการแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองระหว่างอาเซียนกับสหพันธรัฐรัสเซีย โดยมีได้ใช้ถ้อยคำหรือมีบริบทที่ก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ แผนปฏิบัติการฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ.๒๕๕๗ จึงไม่มีประเด็นพิจารณาตามมาตรา ๒๓ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ

๔.๓ โดยที่ไทยเป็นหนึ่งในประเทศสมาชิกอาเซียน แผนปฏิบัติการฯ จึงมีผลผูกพันในด้านนโยบายระหว่างไทยและประเทศสมาชิกอื่นๆ กับสหพันธรัฐรัสเซีย ดังนั้น จึงเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย กระทรวงการต่างประเทศจึงเห็นควรพิจารณาเสนอการขยายระยะเวลาแผนปฏิบัติการฯ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๔(๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๕. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

การขยายระยะเวลาแผนปฏิบัติการฯ จะแสดงให้เห็นถึงความมุ่งมั่นและความพร้อมของไทยที่จะมีบทบาทสำคัญในการดำเนินกิจกรรมและโครงการความร่วมมือระหว่างอาเซียนกับสหพันธรัฐรัสเซียอย่างต่อเนื่อง รวมทั้งเสริมสร้างความมั่นคง ตลอดจนความร่วมมือด้านเศรษฐกิจ สังคมและวัฒนธรรม และสาขาความร่วมมืออื่นๆ ที่จะช่วยส่งเสริมความเข้าใจและความสัมพันธ์อันดีระหว่างภาครัฐ เอกชน และประชาชนของประเทศสมาชิกอาเซียนและสหพันธรัฐรัสเซีย อีกทั้งจะเป็นการย้ำถึงความสัมพันธ์ที่ใกล้ชิดระหว่างไทยกับสหพันธรัฐรัสเซีย และจะมีผลช่วยส่งเสริมความสัมพันธ์ดังกล่าวอย่างต่อเนื่องต่อไป

๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

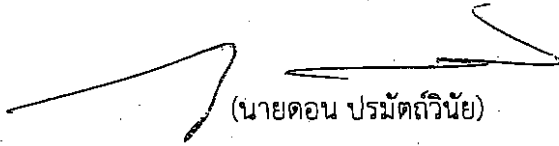
กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบต่อการขยายระยะเวลาของแผนปฏิบัติการอย่างรอบด้านเพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสมาคมประชาชาติแห่งเอเชียตะวันออกเฉียงใต้กับสหพันธรัฐรัสเซีย ปี ค.ศ. ๒๐๐๕-๒๐๑๕ จนกว่าจะมีการรับรองแผนปฏิบัติการฯ ฉบับใหม่ในปี ๒๕๕๙

๖.๒ ให้กระทรวงการต่างประเทศมีหนังสือแจ้งยืนยันการขยายระยะเวลาแผนปฏิบัติการดังกล่าวไปยังกระทรวงการต่างประเทศมาเลเซีย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

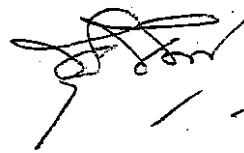
ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมัตถวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

รับรองสำเนาถูกต้อง



(นางสาวอุศณา พิธานนท์)

ผู้อำนวยการกองการเมืองและความมั่นคง

กรมอาเซียน

กองการเมืองและความมั่นคง

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๓๓๓

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๒๖